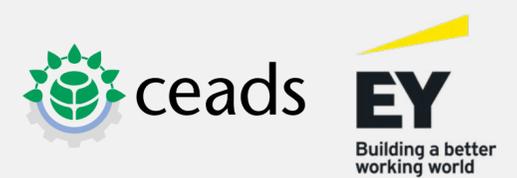




**Pan American**  
**ENERGY**



CONECTANDO EMPRESAS CON ODS



# AMPLIACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA REFINERÍA CAMPANA



## Objetivo

Garantizar el acceso a una energía asequible, fiable, sostenible y moderna para todos.



## ODS Conexos:

**ODS 9** Industria, Innovación e Infraestructura  
**ODS 11** Ciudades y comunidades sostenibles  
**ODS 12** Producción y consumo responsables



## Tipo de Iniciativa

Acción  
Proyecto  
Programa



## Localización:

- Provincia: Buenos Aires. Municipio: Campana.

## METAS QUE ABORDA LA INICIATIVA

**Meta 7.1** Para 2030, garantizar el acceso universal a servicios energéticos asequibles, fiables y modernos

**Meta 7.3** Para el 2030, duplicar la tasa mundial de mejora de la eficiencia energética.

**Meta 7.b** Para 2030, ampliar la infraestructura y mejorar la

tecnología para prestar servicios energéticos modernos y sostenibles para todos en los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países en desarrollo sin litoral, en consonancia con sus respectivos programas de apoyo.

## Palabras Clave:

*energía asequible, eficiencia energética, energía más limpia, innovación tecnológica, modernización energética.*



# RESUMEN EJECUTIVO

PAE se encuentra en el trayecto final del proyecto de ampliación y modernización de la refinería de Campana, provincia de Buenos Aires. Se trata del proyecto de refinación más importante de Argentina de los últimos 30 años. El mismo tiene como objetivo reducir considerablemente las emisiones gaseosas y líquidas y mejorar los estándares de calidad, reduciendo el contenido de azufre en los combustibles. Allí se producen los combustibles que luego se venden con la marca Axion.



# DESCRIPCIÓN DE LA INICIATIVA

La obra de ampliación y modernización de la Refinería Campana, ubicada en el norte de la provincia de Buenos Aires, es el mayor proyecto de refinación desarrollado en Argentina en los últimos 30 años, con una inversión total prevista superior a USD 1.500 millones. A la fecha se llevan comprometidos más de USD 1.250 millones y PAE obtuvo un préstamo por USD 500 millones de la Corporación Financiera Internacional (IFC, por sus siglas en inglés), inversor privado de Banco Mundial.

ESTE PROYECTO TIENE 3 OBJETIVOS:

1. alcanzar los más altos estándares de calidad, reduciendo el contenido de azufre en los combustibles diesel;
2. reforzar el compromiso con el medio ambiente, tratando el fuel gas de la refinería y reduciendo las emisiones gaseosas de azufre y nitrógeno de la planta en un 99%; y
3. mejorar la capacidad de conversión, con ellos aumentar la utilización de la capacidad instalada de procesamiento de crudo y por ende aumentar la producción.

PARA ESTO, A 2019 SE HA COMPLETADO LA CONSTRUCCIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE LAS SIGUIENTES UNIDADES Y FACILIDADES:

- una unidad de tratamiento de gases (FGT) y recuperación de azufre (SRU), que incluye unidades de tratamiento de aguas agrias (SWS), y un sistema de regeneración de aminas (ARU) con el propósito de cumplir el objetivo 2 antes mencionado,
- un hidrotrotador de gasoil con una capacidad de 43.000 barriles por día, para producir gasoil de 10 ppm de azufre (objetivo 1 antes mencionado),
- una planta de tratamiento de efluentes líquidos, que incluye dos unidades de separación por gravedad (API), dos unidades de separación por difusión de nitrógeno (DNF) y dos unidades de oxidación biológica (BIOX)
- una nueva planta de producción de hidrógeno,
- una nueva antorcha,
- una nueva torre de enfriamiento,
- una nueva sala de control integrada con la última tecnología,
- Estas nuevas instalaciones se suman a las inversiones concretadas en años anteriores:

- una nueva estación transformadora conectada a la refinería mediante un electroducto de 7km y con 5 nuevas subestaciones eléctricas,
- 5 nuevos tanques de almacenamiento de combustibles,
- 16 nuevos tanques de lubricantes
- un nuevo muelle, y
- un nuevo almacén de materiales.

Cabe destacar que para la ejecución del proyecto se conformó y capacitó un equipo propio en gestión de proyectos con un 95% de profesionales argentinos, y en el último año hubo en promedio más de 2.500 colaboradores directos e indirectos trabajando diariamente -con picos de más de 4.500 colaboradores directos e indirectos-, alcanzando más de 18 millones de horas hombre trabajadas sin incidentes de gravedad.

En los próximos meses se estará finalizando la puesta en marcha de una unidad de coqueo con una capacidad de 35.000 barriles diarios y una producción de 1.500 toneladas de coque por día (objetivo 3 antes mencionado).

## Barreras encontradas para el desarrollo de las acciones

ESPACIO  
TEMPORALES

ECONÓMICAS

SOCIO  
CULTURALES

OTRAS

En el transcurso de la ejecución del proyecto se encuentran todo tipo de barreras en las cuales PAE trabaja para cumplir con los objetivos planteados y la culminación del proyecto

## Contribución de la iniciativa al ODS correspondiente

El esfuerzo de PAE está puesto en modernizar y ampliar la refinería de Campana con foco en incrementar la eficiencia energética y la producción de combustibles con los mejores estándares de calidad y generando menos emisiones en su producción, para contribuir de esta manera al logro de las metas 7.1, 7.3 y 7.b. A fin de monitorear el compromiso, se emplearán los siguientes indicadores, utilizando como año de base el 2018:

1. reducción del índice de ppm de azufre por tipo de combustible;
2. reducción de emisiones por tipo de gas y fuente de emisión;
3. mejora en tratamiento de efluentes,
4. nro. de nuevas unidades y facilidades terminadas y operativas según lo planificado, y
5. Avance real versus planificado



“ **PAE** se encuentra en el trayecto final del proyecto de ampliación y modernización de la refinería de Campana, provincia de Buenos Aires.

## Alianzas Estratégicas

- *Organismos Internacionales*

*Parte de la inversión fue obtenida a través de un crédito otorgado por el IFC.*



Esta iniciativa se presentó en el marco del programa  
"Conectando Empresas con ODS" desarrollado por  
CEADS en alianza con EY Argentina.

COPYRIGHT 2020